



Asamblea General

Distr. general
22 de diciembre de 2009
Español
Original: inglés

Sexagésimo cuarto período de sesiones

Tema 146 del programa

**Aspectos administrativos y presupuestarios de la
financiación de las operaciones de las Naciones
Unidas para el mantenimiento de la paz**

Situación financiera actualizada de las misiones de mantenimiento de la paz concluidas al 30 de junio de 2009

Informe del Secretario General

Resumen

En el presente informe se proporciona información sobre la situación financiera actualizada de 22 misiones de mantenimiento de la paz concluidas al 30 de junio de 2009. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General se indican en el párrafo 13 del informe.



I. Introducción

1. En el presente informe se proporciona información actualizada sobre la situación financiera de las 22 misiones de mantenimiento de la paz terminadas que se indican a continuación, cuyos informes finales sobre la ejecución financiera ya se han publicado: el Grupo de Observadores Militares de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Guatemala (MINUGUA); la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana (MINURCA); el Grupo de Observadores de las Naciones Unidas en Centroamérica (ONUCA) y la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en El Salvador (ONUSAL); la Operación de las Naciones Unidas en Mozambique (ONUMOZ); la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona (UNAMSIL) y la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Sierra Leona (UNOMSIL); la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola (UNAVEM) y la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Angola (MONUA); el Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas para el Irán y el Iraq (UNIIMOG); la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait (UNIKOM); la Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina (UNMIBH); la Misión de las Naciones Unidas en Haití (UNMIH); el Equipo de Enlace Militar de las Naciones Unidas en Camboya (UNMLT); la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Tayikistán (MONUT); la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Liberia (UNOMIL); la Misión de Observadores de las Naciones Unidas para Uganda y Rwanda (UNOMUR) y la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para Rwanda (UNAMIR); la Operación de las Naciones Unidas en Somalia (ONUSOM); las Fuerzas de Paz de las Naciones Unidas (FPNU); la Fuerza de Despliegue Preventivo de las Naciones Unidas (UNPREDEP); la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Haití (UNSMIH), la Misión de Transición de las Naciones Unidas en Haití (UNTMIH) y la Misión de Policía Civil de las Naciones Unidas en Haití (MIPONUH); la Autoridad Provisional de las Naciones Unidas en Camboya (APRONUC); la Administración de Transición de las Naciones Unidas en Eslavonia Oriental, Baranja y Srijem Occidental (UNTAES) y el Grupo de Apoyo de Policía Civil; la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental (UNTAET) y la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Timor Oriental (UNMISSET); y el Grupo de Asistencia de las Naciones Unidas para el Período de Transición (GANUPT).

2. Al 30 de junio de 2009, 17 de las 22 misiones de mantenimiento de la paz incluidas en el presente informe presentaban superávits de caja por un total de 213.843.000 dólares disponible para su reintegro a los Estados Miembros, como se indica en el cuadro 1.

Cuadro 1

Situación consolidada de caja del ONUCA y la ONUSAL, la ONUMOZ, la UNAMSIL y la UNOMSIL, la UNAVEM y la MONUA, el UNIIMOG, la UNIKOM, la UNMIBH, la UNMIH, el UNMLT, la MONUT, la UNOMIL, la UNOMUR y la UNAMIR, las FPNU, la UNPREDEP, la UNTAES y el Grupo de Apoyo de Policía Civil, la UNTAET, la UNMISSET y el GANUPT al 30 de junio de 2009

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Cuantía</i>
Efectivo	373 853
Menos: suma que se devolverá a los Estados Miembros ^a	43 746
Menos: otras obligaciones	116 264
Efectivo disponible para acreditar a los Estados Miembros al 30 de junio de 2009	213 843

^a Representa la parte correspondiente a los Estados Miembros de los saldos de caja de las FPNU y de la UNMIH al 30 de junio de 2002 que están pendientes de reintegro en espera de que se reciban las cuotas de dichos Estados Miembros para la financiación de las existencias para el despliegue estratégico (véase la resolución 56/292 de la Asamblea General).

3. La distribución entre las respectivas misiones del saldo de caja neto de 213.843.000 dólares se presenta en el cuadro 2.

Cuadro 2

Misiones de mantenimiento de la paz concluidas con saldos de caja al 30 de junio de 2009

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Misión</i>	<i>Cuantía</i>
FPNU	59 147
GANUPT	5 627
MONUT	3 124
ONUCA/ONUSAL	3 807
ONUMOZ	877
UNAMSIL/UNOMSIL	4 696
UNAVEM/MONUA	24 348
UNIIMOG	5 083
UNIKOM	2 787
UNMIBH	15 956
UNMIH	24 505
UNMLT	167
UNOMIL	5 006
UNOMUR/UNAMIR	26 455
UNPREDEP	11 098
UNTAES/Grupo de Apoyo de Policía Civil	14 726
UNTAET/UNMISSET	6 434
Total	213 843

4. El monto de 213.843.000 dólares indicado en los cuadros 1 y 2 no incluye los préstamos por un total de 28.816.000 dólares adeudados por dos misiones de mantenimiento de la paz concluidas (7.366.000 dólares adeudados por la UNSMIH/UNTMIH/MIPONUH y 3.450.000 dólares por la MINURCA) y por dos misiones en actividad (16.000.000 dólares adeudados por la MINURSO y 2.000.000 dólares por la UNOMIG), que seguían pendientes de pago al 30 de junio de 2009.

5. Cinco de las 22 misiones de mantenimiento de la paz incluidas en este informe presentaban déficits de caja por un total de 86.648.000 dólares al 30 de junio de 2009 debido a cuotas pendientes de pago, como se indica en el cuadro 3.

Cuadro 3

Situación consolidada de caja del Grupo de Observadores Militares de la MINUGUA, la MINURCA, la ONUSOM, la UNSMIH/UNTMIH/MIPONUH y la APRONUC al 30 de junio de 2009

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Cuantía</i>
Efectivo	377
Menos: obligaciones	87 025
Déficit de operación al 30 de junio de 2009	(86 648)

6. Las obligaciones incluyen préstamos por un monto de 23.636.000 dólares adeudados a misiones de mantenimiento de la paz concluidas (10.816.000 dólares) y al Fondo de Reserva para el Mantenimiento de la Paz (12.820.000 dólares). El déficit de operación, que asciende a 86.648.000 dólares se desglosa por misión en el cuadro 4.

Cuadro 4

Misiones de mantenimiento de la paz concluidas con déficits de caja al 30 de junio de 2009

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Misión</i>	<i>Cuantía</i>
APRONUC	(39 947)
Grupo de Observadores Militares de la MINUGUA	(125)
MINURCA	(23 826)
ONUSOM	(15 459)
UNSMIH/UNTMIH/MIPONUH	(7 291)
Total	(86 648)

7. En el anexo del presente informe figura información sobre las cuotas pendientes de pago, las cuentas por pagar a los Estados Miembros y otras obligaciones al 30 de junio de 2009.

II. Situación de caja de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait (UNIKOM)

8. En su decisión 63/557 sobre la situación financiera actualizada de las misiones de mantenimiento de la paz al 30 de junio de 2008, la Asamblea General decidió que se devolvieran al Gobierno de Kuwait las dos terceras partes del saldo de caja disponible en la cuenta de la UNIKOM al 30 de junio de 2008. En consecuencia, se ha devuelto al Gobierno de Kuwait el monto de 996.800 dólares.

9. Como se indica en los cuadros 2 y 5, el efectivo neto disponible al 30 de junio de 2009 en la cuenta de la UNIKOM para acreditar a los Estados Miembros ascendía a 2.787.000 dólares.

Cuadro 5

Situación de caja de la UNIKOM al 30 de junio de 2009

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Cuánta</i>
Efectivo	5 854
Menos: pasivo	3 067
Efectivo disponible para acreditar a los Estados Miembros al 30 de junio de 2009	2 787

10. El saldo de caja neto disponible al 30 de junio de 2009 en la cuenta de la UNIKOM ascendía a 2.787.000 dólares. Este monto incluye las sumas de 1.850.700 dólares y 498.400 dólares, que constituyen la tercera parte del efectivo neto disponible al 30 de junio de 2006 y al 30 de junio de 2008, respectivamente. Estas sumas representan los créditos diferidos para la cuenta de la UNIKOM que habían de acreditarse a todos los Estados Miembros y que, por lo tanto, debían excluirse del saldo de caja neto disponible al 30 de junio de 2009. En consecuencia, el saldo de caja neto ajustado disponible en la cuenta de la UNIKOM al 30 de junio de 2009 ascendía a 437.900 dólares. Se propone que se devuelvan al Gobierno de Kuwait las dos terceras partes del saldo de caja neto ajustado disponible al 30 de junio de 2009, que asciende a 291.900 dólares.

III. Necesidades de efectivo de la Organización

11. Como se indica en el párrafo 4 *supra*, los préstamos pendientes de pago adeudados por las misiones de mantenimiento de la paz concluidas con déficit de caja a otras misiones de mantenimiento de la paz concluidas con saldos de caja ascendían a 10.800.000 dólares (7.400.000 dólares adeudados por la UNSMIH/UNTMH/MIPONUH y 3.400.000 dólares adeudados por la MINURCA) al 30 de junio de 2009. Debido al gran volumen de cuotas pendientes de pago en las cuentas especiales de algunas misiones en actividad, sigue siendo necesario tomar fondos en préstamo de misiones concluidas. En el ejercicio financiero 2008/2009 fue necesario otorgar préstamos a ocho operaciones en actividad (la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO), la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH), la Fuerza de las

Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (UNFICYP), la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK), la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL), la Misión Integrada de las Naciones Unidas en Timor-Leste (UNMIT), la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (UNOCI), y la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia (UNOMIG)) por un total de 164.000.000 dólares. En el ejercicio financiero 2009/2010 ha sido necesario otorgar préstamos con cargo a las cuentas de las operaciones de mantenimiento de la paz concluidas a dos misiones en actividad (MINURSO y UNOMIG) por un total de 13.500.000 dólares (al 15 de diciembre de 2009), cifra que comprende las sumas de 7.500.000 dólares en nuevos préstamos otorgados entre el 1º de julio y el 15 de diciembre de 2009, y de 6.000.000 dólares en concepto de préstamos que se habían otorgado durante el ejercicio financiero 2008/2009 y que todavía no se han reembolsado.

12. En espera de la aprobación por la Asamblea General de una nueva escala de cuotas para las operaciones de mantenimiento de la paz para el período 2010-2012, no se han determinado las cuotas para el período posterior al 31 de diciembre de 2009. La experiencia ha demostrado que entre la notificación a los Estados Miembros y la recaudación de las cuotas suele haber un desfase considerable, de unos 60 a 120 días. En espera del pago de las cuotas, cualquier déficit de efectivo tendría que enjugarse con préstamos con cargo a las misiones de mantenimiento de la paz concluidas.

IV. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

13. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General son las siguientes:

a) **Aprobar la devolución al Gobierno de Kuwait de la suma de 291.900 dólares, que representa las dos terceras partes de los créditos netos ajustados disponibles en la cuenta de la UNIKOM;**

b) **Aprobar la retención del saldo de caja de 213.551.100 dólares que queda en 17 misiones de mantenimiento de la paz concluidas, habida cuenta de la experiencia en cuanto a las necesidades de efectivo de la Organización durante los ejercicios financieros de 2008/2009 y 2009/2010.**

Anexo

Misiones de mantenimiento de la paz concluidas: cuotas pendientes de pago, cuentas por pagar a los Estados Miembros y otras obligaciones al 30 de junio de 2009

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Misión</i>	<i>Cuotas pendientes de pago</i>	<i>Cuentas por pagar a los Estados Miembros ^a</i>	<i>Otras obligaciones</i>
APRONUC	40 490	40 000	—
FPNU	142 399	3 433	—
GANUPT	21	12 030	—
MINUGUA	145	—	125
MINURCA	35 550	7 480	16 373
MONUT	4	894	—
ONUCA/ONUSAL	317	2 677	—
ONUMOZ	16 713	31	—
ONUSOM	57 853	15 560	6
UNAMSIL/UNOMSIL	2 071	66 995	316
UNAVEM/MONUA	35 008	1	—
UNHMOG	16	—	—
UNIKOM	526	3 023	44
UNMIBH	34 107	—	17
UNMIH	27	13 903	—
UNMLT	—	107	—
UNOMIL	8	883	19
UNOMUR/UNAMIR	1 341	—	—
UNPREDEP	1 243	2 588	—
UNSMIH/UNTMIH/MIPONUH	19 400	114	7 367
UNTAES/ Grupo de Apoyo de Policía Civil	8 743	—	—
UNTAET/UNMISSET	29 107	7 380	1 923
Total	425 089	177 099	26 190

^a Incluye las sumas adeudadas a los países que aportan contingentes por concepto de equipo de propiedad de los contingentes, así como los créditos de los saldos no comprometidos que corresponden a los Estados Miembros a la espera de instrucciones sobre su disposición.